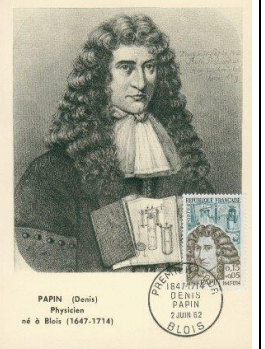


# Denis PAPIN

Denis PAPIN (1647-1714)  
Physicien, il utilise le premier la force de  
pression fournie par la vapeur d'eau.

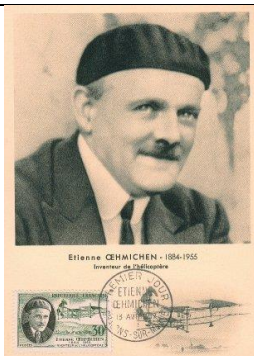


jag är för	je suis pour
jag är mot	je suis contre
vad tycker du om....	qu'est-ce que tu penses de
vad tycker du om.....	que penses-tu de...
vad tycker ni om....	que pensez-vous de.....
jag finner det/jag tycker att det är	je trouve que c'est
jag anser att det är	je pense que c'est
enligt min åsikt är det förskräckligt	à mon avis c'est horrible
man måste förbjuda	on doit interdire
man måste stoppa strejkerna	il faut arrêter les grèves
jag hoppas att man kommer att förbjuda dopningen	j'espère qu'on interdiera le dopage
det tjänar ingenting till	cela ne sert à rien
det är värdelöst	c'est nul
det är dumt	c'est bête
det är konstigt	c'est bizarre
det är inte normalt	ce n'est pas normal
det är inte rättvist	ce n'est pas juste
det är inte möjligt	ce n'est pas possible
det är otroligt	c'est incroyable
du har rätt	tu as raison
du har fel	tu as tort
ni har rätt	vous avez raison
missta sig	se tromper
jag misstar mig ofta	je me trompe souvent
du misstar dig	tu te trompes
det är strålande	c'est magnifique
det är komplicerat	c'est compliqué
det är en svår fråga	c'est une question difficile
det är onödigt	c'est inutile
det är nödvändigt	c'est nécessaire
det är en suverän idé	c'est une idée géniale
det är en dum idé	c'est une idée bête
det är otänkbart	c'est impensable
det är inte en bra lösning	ce n'est pas une bonne solution
man måste hitta en lösning	il faut trouver une solution

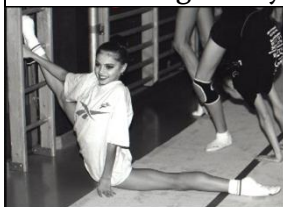


# Etienne OEHMICHEN

Etienne OEHMICHEN (1884-1955)  
Inventeur de l'hélicoptère

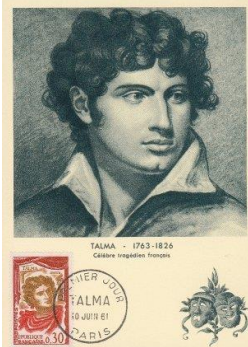


vad har ni för arbete?	qu'est-ce que vous faites comme travail?
vad gör ni i livet? (vad har ni för arbete?)	qu'est-ce que vous faites dans la vie?
vilket är ert yrke?	quelle est votre profession?
vilket är ditt favorityrke?	quel est ton métier préféré?
vilket är ditt drömyrke?	quel est ton métier de rêve?
vad vill du göra senare?	qu'est-ce que tu veux faire plus tard?
jag är brevbärare	je suis facteur
han är datatekniker	il est informaticien
vad gör en växeltelefonist?	que fait un standardiste?
han svarar i telefon	il répond au téléphone
han är VD för ett stort företag	il est PDG d'une grande entreprise
arbetar du bra i skolan?	tu travailles bien à l'école?
jag söker ett arbete	je cherche du travail
jag söker ett litet jobb för helgerna	je cherche un petit travail pour le week-end
jag har min meritförteckning	j'ai mon cv
är det svårt att hitta en anställning?	c'est difficile de trouver un emploi?
det saknas sjuksköterskor	il manque des infirmières
det finns för många läkare	il y a trop de médecins
man måste gå 5 år på universitetet	il faut faire 5 ans à la Faculté
det är en bra utbildning	c'est une bonne formation
har du din studentexamen?	tu as ton bac?
jag tar min student nästa år	je passe mon bac l'année prochaine
har du bra betyg?	tu as de bonnes notes?
jag är duktig i matte	je suis fort/bon en maths
jag är värdelös i historia/geografi	je suis nul en histoire-géo
vi har många prov	on a beaucoup de contrôles
jag har bra betyg	j'ai de bonnes notes
han har missat sitt svenskprov	il a raté le contrôle de suédois
hon har lyckats alla sina examens	elle a réussi tous ses examens
jag har ett muntligt prov i morgon	j'ai un oral ce matin
jag har lektion i engelska idag	j'ai un cours d'anglais aujourd'hui
vi har ofta prov på lördagar	on a souvent des contrôles le samedi
i Sverige, är det inga prov på lördagar	en Suède, il n'y a pas d'examens le samedi
vi har ett bra betygssystem	nous avons un bon système de notation
i Frankrike går betygen från 0 till 20	en France, les notes vont de 0 à 20



# François Joseph TALMA

François Joseph TALMA (1763-1826)  
Tragédien Français, acteur préféré de Napoléon



ursäkta mig, jag letar efter bageriet tack	excusez-moi, je cherche la boulangerie svp
finns det ett apotek i närheten?	il y a une pharmacie près d'ici?
stationen ligger bakom skolan	la gare se trouve derrière l'école
gymnasiet är mitt emot bion	le lycée est en face du cinéma
banken är precis framför daghemmet	la banque est juste devant la crèche
var ligger Emile Zola-högstadiet?	où se trouve le collège Emile Zola?
skulle ni kunna säga mig var banken ligger?	pourriez-vous me dire où se trouve la banque?
skulle ni kunna hjälpa mig tack?	pourriez-vous m'aider svp?
jag hittar inte katedralen	je ne trouve pas la cathédrale
busstationen är långt härifrån	la gare routière est loin d'ici
ni måste/man måste ta den första gatan till vänster	il faut prendre la première rue à gauche
fortsätt rakt fram	continuez tout droit
gå över det stora torget	traversez la grande place
tag den femte gatan till höger	prenez la cinquième rue à droite
gå rakt fram	allez tout droit
gå förbi slakteriet	passez par la boucherie
ni måste ta buss nummer 55	il faut prendre le bus numéro 55
gå av på hållplatsen "Trocadéro"	descendez à l'arrêt "Trocadéro"
tag linje 4	prenez la ligne 4
riktning Porte de Clignancourt	direction Porte de Clignancourt
byt på stationen Les Halles	changez à la station Les halles
finns det en tunnelbanedgång i närheten?	il y a une bouche de métro près d'ici?
är det svårt att hitta?	c'est difficile à trouver?
det är mycket långt till fots	c'est très loin à pied
finns det taxi här?	il y a des taxis ici?
skulle jag kunna använda er telefon?	est-ce que je pourrais utiliser votre téléphone?
jag skulle vilja ringa efter en taxi	je voudrais appeler un taxi
jag är på hotellet	je suis à l'hôtel
mitt hotell ligger nära operan	mon hôtel se trouve près de l'Opéra
jag är vilse	je suis perdu
jag har möte/träff framför kaféet "Aux Deux Magots"	j'ai rendez-vous devant le Café "Aux Deux Magots"
har ni en karta över Paris tack?	vous avez un plan de Paris svp?
skulle ni kunna visa mig på kartan tack?	pourriez-vous me le montrer sur le plan?
ursäkta mig var är vi här?	excusez-moi, on est où ici?
jag känner inte till Paris	je ne connais pas Paris



## Gaspard MONGE

Gaspard MONGE (1746-1818)  
Mathématicien, créateur de la Géométrie  
descriptive

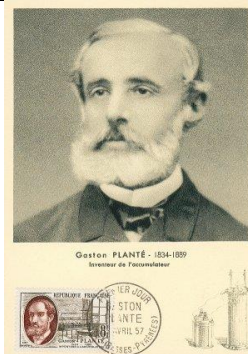


du har en mycket vacker skjorta!	tu as une très belle chemise!
tack, jag tycker mycket om prickiga skjortor	merci, j'aime bien les chemises à pois
jag, jag föredrar rutiga skjortor	moi, je préfère les chemisiers à carreaux
har du köpt en ny blommig byxa?	tu as acheté un nouveau pantalon à fleurs?
titta på min randiga halsduk	regarde mon écharpe rayée
du har vackra gröna skor	tu as de belles chaussures vertes
jag gillar inte vitt	je n'aime pas le blanc
vilken är din favoritfärg?	quelle est ta couleur préférée?
jag gillar gult	j'aime le jaune
jag, jag gillar inte grått	moi, je n'aime pas le gris
blått passar dig bra	le bleu te va bien
jag avskyr svart	j'ai horreur du noir
hatar ni rött?	vous détestez le rouge?
det är extremt dåligt	c'est pas terrible
hennes blus är inte så vacker	son chemisier n'est pas très joli
dina byxor är mycket fula	ton pantalon est très moche
hans slips är förskräcklig	sa cravate est horrible
min slips är vackrare än din slips	ma cravate est plus jolie que ta cravate
min slips är vackrare än din	ma cravate est plus belle que la tienne
mina byxor är för korta	mon pantalon est trop court
din keps är för liten	ta casquette est trop petite
var din mössa dyr?	il était cher ton bonnet?
nej, den var på rea	non, il était en solde
vad tycker du om min nya kjol?	comment tu trouves ma nouvelle jupe?
den är inte så tokig	elle n'est pas mal
den är suverän!	elle est extra!
jag gillar inte den modellen	je n'aime pas ce modèle
jag föredrar din gröna kjol	je préfère ta jupe verte
du är mycket söt i den kjolen	tu es très mignonne dans cette jupe
köper du ofta kläder på modet?	tu achètes souvent des vêtements à la mode?
nej, jag är inte särskilt modeintresserad	non, je ne suis pas très mode
"det spelar ingen roll"	cela m'est égal
jag intresserar mig mycket för mode	je m'intéresse beaucoup à la mode
tycker du om min nya klippning?	ça te plaît ma nouvelle coupe?
åh, har du klippt dig?	ah, tu t'es coupé tes cheveux?



# Gaston PLANTE

Gaston PLANTE (1834-1859)  
Physicien Français, inventeur de l'accumulateur

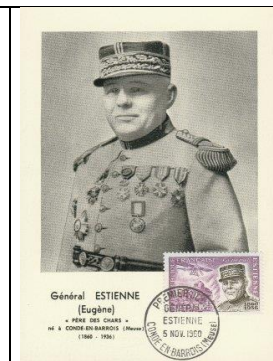


vad har hänt i Frankrike i helgen?	qu'est-ce qui s'est passé en France ce week-end?
jag vet inte	je ne sais pas
det har varit strejker	il y a eu des grèves
varför strejkar man?	pourquoi fait-on la grève?
studenterna strjekar mot den nya reformen	les étudiants font la grève contre la nouvelle réforme
vad heter utbildningsministern?	comment s'appelle le ministre de l'Éducation?
han heter François Fillon	il s'appelle François Fillon
han vill reformera det franska skolsystemet	il veut réformer le système scolaire français
han vill ta bort studentexamen	il veut supprimer le bac
han vill ha ett system med regelbundna prov	il veut avoir un système de contrôles continus
eleverna är mot denna reform	les élèves sont contre cette réforme
man är rädd att få olikheter mellan skolorna	on a peur d'avoir des différences entre les écoles
man måste ha medel i varje ämne	il faut avoir la moyenne dans chaque matière
om inte/annars, går man om	sinon, on redouble
många fransmän går om	beaucoup de Français redoublent
man tar studenten i flera ämnen	on passe le bac dans plusieurs matières
det är mycket hårt	c'est très dur
man måste jobba mycket	il faut beaucoup travailler
jag föredrar det svenska systemet	je préfère le système suédois
om man missar en examen måste man göra om den	si on rate un examen on doit le repasser
är du för betyg i skolan?	tu es pour les notes à l'école?
ibland är det användbart	parfois ça sert
har ni många läxor?	vous avez beaucoup de devoirs?
vi har läxor varje vecka	on a des devoirs chaque semaine
jag avskyr uppsatser	je déteste les dissertations
vi arbetar för mycket i skolan	on travaille trop à l'école
jag jobbar inte tillräckligt	je ne travaille pas assez
jag måste jobba bättre	je dois mieux travailler
jag jobbar bättre i år	je travaille mieux cette année
jag har klarat alla prov i år	j'ai réussi tous mes contrôles cette année
jag missade matteprovet i går	j'ai raté le contrôle de maths hier
det var mycket svårt	c'était très difficile
jag fick dåligt betyg i tyska	j'ai eu une mauvaise note en allemand
jag bryr mig inte	je m'en fous
jag har svårt med filosofi	j'ai du mal en philosophie



# Général Eugène ESTIENNE

Général Eugène ESTIENNE (1860-1936)  
Père des Chars

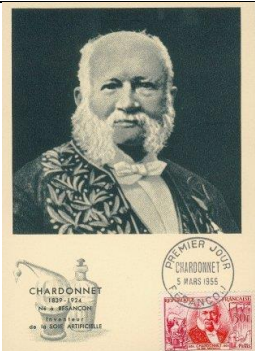


vad har du gjort i helgen?	qu'est-ce que tu as fait ce week-end?
i lördags kväll gick vi på bio	samedi soir on est allé au cinéma
vad såg du för film?	qu'est-ce que tu as vu comme film?
vi såg "8 kvinnor"	on a vu "8 femmes"
vad är det för film?	qu'est-ce que c'est comme film?
det är en komisk/dramatisk film	c'est un film comique/dramatique
är det en bra film?	c'est un bon film?
den är inte så illa	il n'est pas mal
den är suverän	il est génial
den är mycket tråkig	il est très ennuyeux
sådär	comme ci comme ça
den är värdelös den här filmen	il est nul ce film
jag gillade inte alls	je n'ai pas du tout aimé
jag gillade den mycket	j'ai beaucoup aimé
det är värt det (dvs. den är värd att se)	ça vaut le coup
den är för lång	il est trop long
den är mycket lång	il est très long
den är suverän den här filmen	il est magnifique ce film
vilka spelar i den här filmen?	qui jouent dans ce film?
det är bra skådespelare	il y a de bons acteurs
det är mycket kända skådespelare som....	il y a des acteurs très connus comme.....
det är en skådespelerska som heter Fanny Ardent	il y a une actrice qui s'appelle Fanny Ardent
hon spelar mycket bra	elle joue très bien
vad handlar filmen om?	le film parle de quoi?
det är historien om 8 kvinnor	c'est l'histoire de 8 femmes
de är i ett hus	elles sont dans une maison
det är ett mord	il y a un meurtre
dekoren är mycket enkel	le décor est très simple
vad heter regissören?	comment s'appelle le réalisateur?
var har den spelats in?	où a-t-il été tourné?
den har spelats in i Sverige	il a été tourné en Suède
den har fått en Oscar	il a reçu un Oscar
det är den bästa filmen jag har sett på ett år	c'est le meilleur film que j'aie vu depuis 1 an
det är en jättetråkig film	c'est un film chiant
det är en mycket speciell film	c'est un film très spécial

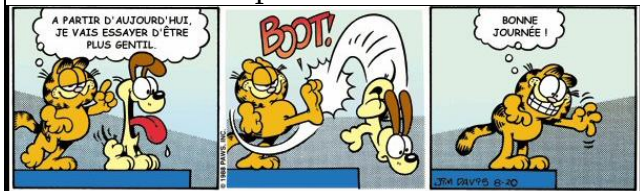


# Hilaire Bernigaud de CHARDONNET

Hilaire Bernigaud de CHARDONNET (1839-1924) Inventeur de la soie artificielle



du har mycket långt hår	tu as des cheveux très longs
ja, jag ska till frisören idag	oui, je vais chez le coiffeur aujourd'hui
jag ska klippa håret	je vais me couper les cheveux
jag har bestämt tid klockan 14.00 hos frisören	j'ai pris rendez-vous à 14h chez le coiffeur
har du klippt dig?	tu t'es coupé les cheveux?
ja, jag har bytt frisyr	oui, j'ai changé de coupe
det passar dig bra	ça te va bien
du hade krulligt hår före, eller hur?	tu avais des cheveux frisés avant n'est-ce pas?
jag hade ljusa flätor	j'avais des nattes blondes
gillar du rakt hår?	tu aimes les cheveux raides?
jag ska klippa mig mycket kort	je vais me couper très court
ska du raka dig helt och hållet?	tu vas te raser complètement?
kommer du till mig på lördag kväll?	tu viens chez moi samedi soir?
jag bjuder in dig på att äta	je t'invite à manger
jag ska laga mat	je vais faire la cuisine
jag ska laga kinamat	je vais faire de la cuisine japonaise
jag har en liten fest på fredag kväll	je fais une petite fête vendredi soir
kommer du?	tu viens?
med nöje	avec plaisir
hur dags är det?	c'est à quelle heure?
vi börjar klockan 19.00	on commence à 19 heures
slutar det sent?	ça finit tard?
vi går ut på disko sedan	on sort en boîte après
vem kommer på fredag kväll?	qui viendra vendredi soir?
jag har bjudit hela klassen	j'ai invité toute la classe
vi kommer att bli många	on va être nombreux
vi kommer att bli ett 20-tal	on va être une vingtaine
kommer du och hjälper mig?	tu viens m'aider?
ska vi handla tillsammans?	on fait les courses ensemble?
vad vill du köpa?	qu'est-ce que tu veux acheter?
ska vi köpa chips?	on achète des chips?
vi tar billiga saker	on prend des choses pas chères
jag älskar att festa	j'adore faire la fête
vi firar min födelsedag	on fête mon anniversaire
vad vill du ha till present?	qu'est-ce que tu veux comme cadeau?



det är otroligt
du har rätt
ni har rätt
jag anser att det är
det är otänkbart
du misstar dig
vad tycker du om.....
man måste förbjuda
det är inte rättvist
det är dumt
det är inte normalt
det är konstigt
vad tycker du om....
jag hoppas att man kommer att förbjuda dopningen
det är en suverän idé
du har fel
det är onödigt
det är inte en bra lösning
det är en dum idé
missta sig
det är strålande
det är komplicerat
jag finner det/jag tycker att det är
jag är mot
det är nödvändigt
man måste hitta en lösning
jag misstar mig ofta
man måste stoppa strejkerna
jag är för
enligt min åsikt är det förskräckligt
vad tycker ni om....
det tjänar ingenting till
det är värdelöst
det är en svår fråga
det är inte möjligt



han är datatekniker
jag söker ett litet jobb för helgerna
jag har min meritförteckning
jag har bra betyg
i Sverige, är det inga prov på lördagar
man måste gå 5 år på universitetet
hon har lyckats alla sina examen
vi har många prov
jag har ett muntligt prov i morgon
jag söker ett arbete
vi har ofta prov på lördagar
jag har lektion i engelska idag
han har missat sitt svenskprov
det saknas sjuksköterskor
är det svårt att hitta en anställning?
det finns för många läkare
vi har ett bra betygssystem
arbetar du bra i skolan?
han svarar i telefon
i Frankrike går betygen från 0 till 20
han är VD för ett stort företag
jag är duktig i matte
jag är brevbärare
vad gör ni i livet? (vad har ni för arbete?)
vad har ni för arbete?
vad vill du göra senare?
vad gör en växeltelefonist?
vilket är ert yrke?
vilket är ditt favorityrke?
vilket är ditt drömyrke?
har du bra betyg?
det är en bra utbildning
har du din studentexamen?
jag är värdelös i historia/geografi
jag tar min student nästa år

skulle ni kunna hjälpa mig tack?
tag den femte gatan till höger
gå rakt fram
jag skulle vilja ringa efter en taxi
skulle ni kunna visa mig på kartan tack?
tag linje 4
mitt hotell ligger nära operan
skulle jag kunna använda er telefon?
jag är vilse
gå över det stora torget
har ni en karta över Paris tack?
jag har möte/träff framför kaféet "Aux Deux Magots"
jag är på hotellet
ni måste ta buss nummer 55
gå förbi slakteriet
gå av på hållplatsen "Trocadéro"
ursäkta mig var är vi här?
fortsätt rakt fram
busstationen är långt härifrån
jag känner inte till Paris
ni måste/man måste ta den första gatan till vänster
det är mycket långt till fots
skulle ni kunna säga mig var banken ligger?
finns det ett apotek i närheten?
ursäkta mig, jag letar efter bageriet tack
var ligger Emile Zola-högstadiet?
jag hittar inte katedralen
stationen ligger bakom skolan
gymnasiet är mittemot bion
banken är precis framför daghemmet
är det svårt att hitta?
riktning Porte de Clignancourt
byt på stationen Les Halles
finns det taxi här?
finns det en tunnelbanenedgång i närheten?

vilken är din favoritfärg?
det är extremt dåligt
hennes blus är inte så vacker
jag gillar inte den modellen
jag intresserar mig mycket för mode
min slips är vackrare än din
du är mycket söt i den kjolen
den är suverän!
köper du ofta kläder på modet?
hatar ni rött?
”det spelar ingen roll”
nej, jag är inte särskilt modeintresserad
jag föredrar din gröna kjol
hans slips är förskräcklig
dina byxor är mycket fula
min slips är vackrare än din slips
tycker du om min nya klippning?
jag avskyr svart
jag, jag gillar inte grått
åh, har du klippt dig?
blått passar dig bra
vad tycker du om min nya kjol?
jag gillar inte vitt
tack, jag tycker mycket om prickiga skjortor
du har en mycket vacker skjorta!
du har vackra gröna skor
jag gillar gult
jag, jag föredrar rutiga skjortor
har du köpt en ny blommig byxa?
titta på min randiga halsduk
nej, den var på rea
mina byxor är för korta
din keps är för liten
den är inte så tokig
var din mössa dyr?

han vill reformera det franska skolsystemet
om inte/annars, går man om
många fransmän går om
jag jobbar inte tillräckligt
jag fick dåligt betyg i tyska
jag föredrar det svenska systemet
jag jobbar bättre i år
vi arbetar för mycket i skolan
jag har klarat alla prov i år
man måste ha medel i varje ämne
det var mycket svårt
jag missade matteprovet i går
jag måste jobba bättre
det är mycket hårt
man tar studenten i flera ämnen
man måste jobba mycket
jag bryr mig inte
man är rädd att få olikheter mellan skolorna
han vill ha ett system med regelbundna prov
jag har svårt med filosofi
eleverna är mot denna reform
vi har läxor varje vecka
han heter François Fillon
jag vet inte
vad har hänt i Frankrike i helgen?
vad heter utbildningsministern?
han vill ta bort studentexamen
det har varit strejker
varför strejkar man?
studenterna strjekar mot den nya reformen
har ni många läxor?
om man missar en examen måste man göra om den
är du för betyg i skolan?
jag avskyr uppsatser
ibland är det användbart

den är inte så illa
jag gillade den mycket
det är värt det (dvs. den är värd att se)
det är ett mord
det är den bästa filmen jag har sett på ett år
vilka spelar i den här filmen?
vad heter regissören?
de är i ett hus
var har den spelats in?
jag gillade inte alls
den har fått en Oscar
den har spelats in i Sverige
dekoren är mycket enkel
den är mycket lång
den är för lång
den är suverän den här filmen
det är en jättetråkig film
den är värdelös den här filmen
den är mycket tråkig
det är en mycket speciell film
sådär
vad handlar filmen om?
är det en bra film?
i lördags kväll gick vi på bio
vad har du gjort i helgen?
det är en komisk/dramatisk film
den är suverän
vad såg du för film?
vi såg "8 kvinnor"
vad är det för film?
hon spelar mycket bra
det är bra skådespelare
det är mycket kända skådespelare som....
det är historien om 8 kvinnor
det är en skådespelerska som heter Fanny Ardent

du hade krulligt hår före, eller hur?
jag bjuder in dig på att äta
jag ska laga mat
vi kommer att bli ett 20-tal
jag älskar att festa
med nöje
ska vi handla tillsammans?
vi kommer att bli många
vad vill du köpa?
kommer du till mig på lördag kväll?
vi tar billiga saker
ska vi köpa chips?
kommer du och hjälper mig?
jag har en liten fest på fredag kväll
jag ska laga kinamat
kommer du?
vi firar min födelsedag
ska du raka dig helt och hållet?
gillar du rakt hår?
vad vill du ha till present?
jag ska klippa mig mycket kort
vem kommer på fredag kväll?
det passar dig bra
ja, jag ska till frisören idag
du har mycket långt hår
ja, jag har bytt frisyr
jag hade ljusa flätor
jag ska klippa håret
jag har bestämt tid klockan 14.00 hos frisören
har du klippt dig?
vi går ut på disko sedan
hur dags är det?
vi börjar klockan 19.00
jag har bjudit hela klassen
slutar det sent?